*Please find an English version below:*

Kære Studerende,

Da du er på udlandsophold næste semester har du mulighed for at fremleje din bolig til en International studerende som skal læse på SDU i samme periode.

Såfremt du ønsker at fremleje din bolig til en international studerende, er proceduren som følger:

1. Først skal du sikre dig at du må fremleje din bolig. Du skal have tilladelse af din boligforening eller private udlejer. Nogle foreninger har allerede en fremlejekontrakt der kan bruges.
2. Herefter kontakter du for at få et skema: Det skal udfyldes med informationer såsom, periode, husleje, depositum osv. Dette skal være returneret senest d. **1. Dec** for forårssemesteret eller **1. Maj** for efterårssemesteret.
* **Husleje**: skal inkludere vand, varme, elektricitet og internet. Internationale studerende er garanteret en max husleje på 3.000 DKK og din husleje må ikke overstige dette.
Hvis du har en større bolig/højere husleje, kan du evt. udleje til et par. Kontakt boligkontoret i dette tilfælde.
* **Depositum**: udgør ofte 2-3 måneders husleje og forsikrer mod manglende husleje og skade på inventar des lige.
* **Betaling af husleje**: Du vil i fremlejningsperioden fungere som udlejer for den internationale studerende og skal **fortsat betale husleje** som du plejer. Den internationale studerende betaler husleje til dig. Du kan angive i kontrakten at det er et tidsbegrænset lejemål, at lejer hæfter for inventer samt henvise til evt. husorden (husk at efterlade en kopi).
* **Fremlejeperioden** – I forårssemestret er perioden tidligst 1/1 og til senest 31/7. I efterårssemestret er perioden tidligst 1/7 til senest 31/1.
1. Herefter tildeler vi de internationale studerende boliger. De får ét tilbud, og har herefter 14 dage til at annullere.
2. Hvis en studerende får tildelt din bolig, vil du få oplyst navn og kontaktinformationer. Du skal derefter oprette kontakt til den studerende, fortælle vedkommende om lejemålet og andre praktiske ting.
3. Til sidst skal du aflevere kontrakt og nøgler på boligkontoret inden kontrakten starter. Vi vil gerne have 2 eksemplarer af den underskrevne kontrakt 14 dage inden overdragelse. Herefter afhenter velkomstkomiteen/Buddy kontrakten og nøgler til den studerende. Den studerende underskriver ofte først kontrakten ved ankomst. Har du brug for at vi sender en underskrevet kopi til udlejer, skal du blot oplyse os om det (fx Kristiansdal). **Husk at afmelde boligsikring, mens du fremlejer.**
4. Boligkontoret vil derefter ikke være involveret.

SDU Bolig kontor

**Kontakt boligkontoret:**E-mail: bolig@sdu.dk
Tlf.: +45 6550 2053
Addresse: Campus Kollegiet, Campusvej 1, 5230 Odense M

Dear student,

As you will be spending your next semester abroad, you have the possibility of subletting your apartment to an incoming student, who will be studying at SDU during your time abroad.

If you want to sublet your apartment, the procedure is as following:

1. Make sure your landlord allows you to sublet your accommodation. Some already have a contract that can be used.
2. If you are allowed to sublet, please contact us via e-mail or meet us at our office. You will be given a form, asking you to fill in information like period, rent, deposit etc. Please return it before **1. Dec.** For the spring semester or **1. May** for the fall semester.
* **Rent:** Must include: water, heat, electricity and internet. As incoming students are guaranteed a maximum rent of DKK 3.000 your rent should not exceed this. However, if your accommodation suits two students or if you are willing to rent it to a PhD student, you might be able to charge a higher rent. Please contact us, if this is relevant.
* **Deposit:** This normally consists of 2-3 months of rent. It serves an insurance of the rent, and if there contrary to expectations, should be damaged inventory.
* **Rent payment:** You will still need to pay the **rent to your landlord**, while the incoming student pays rent to you. Consider including things like that fact that it is temporary lease, that your tenant is liable for your inventory and refer to any house rules (please provide your tenant with a copy).
* **Sublease period:** *Spring* *semester*: earliest 1/1 to latest 31/7 – *Fall semester* earliest 31/7 to latest 31/1.
1. Once the form has been submitted we will allocate accommodation to students. They will be offered accommodation, and will be given 14 days to reject their offer.
2. If a student is allocated to your accommodation, you will get all necessary contact information. Please contact the student and inform him/her about your accommodation and other practicalities.
3. Before the lease starts you must come by our office to leave keys and contracts. If possible, we would like to receive two signed versions of the contract 14 days prior to this. If needed, we can send a copy to your landlord (e.g. Kristiansdal). **Please remember to cancel your housing benefit during the leasing period.**
4. We will no longer be functioning as an intermediary.

SDU Accommodation Office

**Contact the Accommodation office:**E-mail: bolig@sdu.dk
Phone: +45 6550 2053
Address: Campus Kollegiet, Campusvej 1, 5230 Odense M